

PALABRAS DE LA FILOKALIA

La Vanagloria

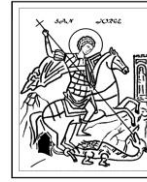
232 Ni bien el intelecto de los solitarios alcanza una cierta impasibilidad, he aquí que adquiere el caballo de la vanagloria y en seguida corre por las ciudades, llenándose sin medida de alabanzas a su gloria. Pero, si por una disposición de la providencia, se encuentra con el espíritu de la fornicación, quedando así encerrado en un chiquero, esto le enseñará a no dejar más el lecho antes de haber obtenido una perfecta salud, y a no imitar a los enfermos indisciplinados quienes, arrastrando los rastros de su enfermedad, se entregan abusivamente a los viajes y a los baños, teniendo así recaídas. Por tanto, permanezcamos sentados, cuidemos de nosotros mismos, de tal modo que, avanzando en nuestra virtud, no permitamos que el mal resurja, y que, al retomar el conocimiento, nos aturda una multitud de meditaciones. Y luego nuevamente, al levantarnos, veremos cuánto más clara es la luz de nuestro Señor.

233 No puedo escribir sobre todas las astucias de los demonios; siento pudor al repasar todas sus maquinaciones, temiendo por los lectores más simples. Escucha, sin embargo, las astucias del demonio de la fornicación.

234 Cuando alguien logra tornarse impasible respecto a su concupiscencia, y sus malos pensamientos tienden a enfriarse, es entonces que este demonio introduce imágenes de hombres y mujeres que jueguen entre ellos, convirtiéndolo en solitario espectador de cosas y actitudes

procaces. Pero no es ésta una tentación que dure por mucho tiempo. La oración continua y un régimen austero, la vigilia y el ejercicio de meditaciones espirituales, disipan la tentación como a una nube sin agua. Por momentos este malvado hace de la carne su presa, forzándola a sentir un ardor irracional, y se aferra a miles de otras cosas, a las cuales no es necesario referirse públicamente ni poner por escrito. Contra pensamientos de este tipo somos ayudados por el hervir de la cólera que se mueve contra el demonio. Éste teme muchísimo esta cólera, que se agita contra los pensamientos y destruye sus razonamientos. Y éste es el pensamiento de la Palabra: *Irritáos y no pequéis* (Sal 4:4). Esta cólera es una medicina útil ofrecida al alma durante las tentaciones.

235 A veces sucede que el demonio de la ira imita al otro demonio, y esboza la forma de algún hijo, o amigo, o pariente, en el momento de ser ultrajado por gente indigna, excitando así la cólera del solitario, para que diga o haga algo malo contra las imágenes que se mueven en su pensamiento. Es necesario atender por un instante a estas imágenes, cuidándonos de arrancar pronto nuestra mente de ellas, a fin de no detenerla mucho tiempo, para que no se inflame secretamente en tiempo de la oración. En estas tentaciones caen fundamentalmente los coléricos y los que se dejan arrastrar fácilmente por sus impulsos. Éstos están alejados de la plegaria pura y del conocimiento de nuestro Salvador, Jesucristo.



Arzobispado Ortodoxo de Chile www.chileortodoxo.cl
CATEDRAL ORTODOXA SAN JORGE – en “FACEBOOK”
CORPORACIÓN CRISTIANA ORTODOXA FUNDADA EL 26 DE OCTUBRE 1917
Santa Filomena 372, Recoleta - Fono: 227327075 - Santiago de Chile
PÁRROCO
Padre Georges Abed-Tel: 227699799 / 995432890 georgesabed@hotmail.com
Diácono Cristián Sylva cristian.sylva@gmail.com



Boletín Pastoral N° 41 – Domingo 08-10-2017

3er. Domingo de Lucas *EOT. 7*

Tropario (MODO 1) Cuando la piedra fue sellada por los judíos y Tu purísimo cuerpo fue custodiado por los guardias, resucitaste al tercer día, oh Salvador, concediendo al mundo la vida. Por lo tanto, los poderes celestiales clamaron a Ti, oh dador de vida: Gloria a Tu Resurrección, oh Cristo, Gloria a Tu dominio. Gloria a Tu plan de salvación, oh único, amante de la humanidad.

إِنَّ الْحَجْرَ لَمَّا خَتَمَ مِنَ الْيَهُودِ. وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حَفِظَ مِنَ الْجُنْدِ. قُمْتَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أُيُّهَا الْمُخَلَّصُ، مَا تَبَحَا الْعَالَمُ الْحَيَاةَ. لِذَلِكَ قَوَّاتِ السَّمَاوَاتِ هَتَفُوا إِلَيْكَ يَا وَهَبَ الْحَيَاةَ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أُيُّهَا الْمَسِيحُ، الْمَجْدُ لِمَلَكِكَ الْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ يَا مُجِبَ الْبَشَرِ وَخَذَكَ.

Tropario Patrono de la Iglesia: Tú que eres libertador de los afligidos, defensor de los pobres, médico de los enfermos y soldado de los reyes, oh gran mártir San Jorge El Victorioso, ruega a Cristo Dios que salve nuestras almas.

بِمَا أَنْتَ لِلْمَاسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ. وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ. وَلِلْمَرَضِيِّ طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعَنِ الْجُنُودِ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ. أُيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشَّهَادَةِ جَاوِزِجِيُوسُ اللَّابِسِ الظَّفَرِ، تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ إِلَهَهُ أَنْ يَخْلُصَ نَفُوسَنَا

✠ *Kontakión Modo 6* - Oh intercesora de los cristianos, nunca rechazada y mediadora perenne ante el Creador, no desprecies las súplicas de nosotros pecadores, sino en tu bondad extiende tu ayuda a nosotros que con fe te invocamos. No tardes en venir a nuestro auxilio y aumenta las súplicas, oh Madre de Dios, que siempre proteges a los que te honran.

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ. الْوَاسِطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَزْدُودَةِ. لِاتَّعْرِضِي عَنْ أَصْوَاتِ طَلَبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةُ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنْتَ صَالِحَةٌ. نَحْنُ الصَّارِحِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بِأَدْرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ، وَأَسْرِعِي فِي الطَّلْبَةِ يَا وَالِدَةَ إِلَهِهِ الْمُتَشَفِّعَةَ دَانِمَا بِمَكْرَمَتِكَ.

EPÍSTOLA

Prokimenon: ¡Oh Señor!, tu misericordia sobre nosotros. Regocijaos, ¡oh justos!, en el Señor.

Lectura de la Segunda Carta del Apóstol San Pablo a los Corintios (9:6-11)

Hermanos: El que siembra escasamente, también segará escasamente; y el que siembra generosamente, también segará. Cada uno dé como propuso en su corazón: No con tristeza, ni por necesidad, porque Dios ama al dador alegre. Y poderoso es Dios para hacer que abunde en vosotros toda gracia, a fin de que, teniendo siempre en todas las cosas todo lo suficiente, abundéis para toda buena obra; como está escrito: Repartió, dio a los pobres; su justicia permanece para siempre. Y el que da semilla al que siembra, y pan al que come, proveerá y multiplicará vuestra sementera, y aumentará los frutos de vuestra justicia, para que estéis enriquecidos en todo para toda liberalidad, la cual produce por medio de nosotros acción de gracias a Dios.

EVANGELIO

Lectura del Santo Evangelio según San Lucas (7:11-16)

En aquel tiempo, aconteció que Jesús iba a la ciudad que se llama Naín, e iban con Él muchos de sus discípulos, y una gran multitud. Cuando se acercaba a la puerta de la ciudad, he aquí que llevaban a enterrar a un muerto, hijo único de su madre, que era viuda; y había con ella una gran multitud de la ciudad. Y cuando el Señor la vio, se compadeció de ella, y le dijo: No llores. Y acercándose, tocó el féretro; y los que lo llevaban se detuvieron. Y dijo: Joven, a ti te digo, levántate. Entonces se incorporó el que había muerto, y comenzó a hablar. Y lo dio a su madre. Y todos tuvieron miedo, y glorificaban a Dios, diciendo: Un gran profeta se ha levantado entre nosotros; y: Dios ha visitado a su pueblo.

AVISO
إعلان
SANTA EUCARISTÍA
Desde 15-10-2017
a las 11:00 hrs.
القداس الالهي
ابتداءً من 2017-10-15
في الساعة 11:00

الرسالة

فصل من رسالة القديس بولس الرسول
الثانية الى أهل كورنثوس 9: 6-11

يا إخوة مِنَ الْحَقِّ أَنَّ مَنْ يَزْرَعُ
بِالتَّقْتِيرِ، يَحْصُدُ أَيْضاً بِالتَّقْتِيرِ،
وَمَنْ يَزْرَعُ بِالبَرَكَاتِ، يَحْصُدُ
أَيْضاً بِالبَرَكَاتِ. فَلْيَتَبَرَّعْ كُلُّ وَاحِدٍ
بِمَا نَوَى فِي قَلْبِهِ، لَا بِأَسْفٍ وَلَا
عَنِ اضْطِرَارٍ، لِأَنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
الْمُعْطِيَ الْمَتَهَلِّلاً. وَاللَّهُ قَادِرٌ أَنْ
يَجْعَلَ كُلَّ نِعْمَةٍ تَفِيضُ عَلَيْكُمْ،
حَتَّى يَكُونَ لَكُمْ اكْتِفَاءً كُلِّيٌّ فِي
كُلِّ شَيْءٍ وَكُلَّ حِينٍ، فَتَفِيضُوا
فِي كُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ؛ وَفَقاً لِمَا قَدْ
كُتِبَ: «وَزَعَ بِسَخَاءٍ، أَعْطَى
الْفُقَرَاءَ، بِرُهُ يَدُومُ إِلَى الأَبَدِ!»
وَالَّذِي يُقَدِّمُ بَذَاراً لِلزَّرْعِ، وَخُبْزاً
لِلأَكْلِ، سَيُقَدِّمُ لَكُمْ بَذَارَكُمْ وَيُكثِرُهُ
وَيَزِيدُ أَثْمَارَ بَرِّكُمْ: إِذْ تَعْتَنُونَ
فِي كُلِّ شَيْءٍ، لِأَجْلِ كُلِّ سَخَاءٍ
طَوْعِيٍّ يُنتِجُ بِنَا شُكْرًا لِلَّهِ

الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس لوقا الانجيلي
16-11 :7

في ذلك الزمان كان يسوع منطلقاً إلى مدينة
اسمها ناين وكان كثيرون من تلاميذه وجمع
غفير منطلقين معه. فلما قُرب من باب
المدينة إذا ميّتٌ محمول وهو ابن وحيد لأمه
وكانت أرملة وكان معها جمع كثير من
المدينة. فلما رآها الرب تحنن عليها وقال
لها: لا تبكي. ودنا ولمس النعش فوقف
الحاملون. فقال: أيها الشاب لك أقول قم.
فاستوى الميت وبدأ يتكلم فسلمه إلى أمه.
فأخذ الجمع خوفً ومجدوا الله قائلين: لقد قام
فينا نبي عظيم وافتقد الله شعبه.

SANTORAL: 8 -14/10/2017

- 8- J. Pelagia y Taís, Las Penitentes.
- 9- S. A. Jacob (Santiago), hijo de Alfeo.
J. Andrónico y su esposa Athanasia.
- 10- S. M. Eulampio y Eulampía.
- 11- S. A. Felipe, uno de los siete diáconos.
Nuestro Venerable Padre Theophanes
El Mercado, Filoteo de Constantinopla.
- 12- S. M. Probos, Trajos y Andrónico,
Simón el Nuevo Teólogo.
- 13- S. M. Carpo Bapilo, Agatónica y
Agatoro.
- 14- S. M. Nazario, Gervasio, Protasio y
Celso. Padre Cosmas El Hagiopólito.